



Commercial  
et corporatif

Immobilier

Publicité  
et divertissement

Propriété  
intellectuelle

Fiscalité

Financement

Litige civil  
et commercial

## **« Personnel & Confidentiel »**

Le 25 mars 2013

**Remis de main en main**

Me Denis Gallant, procureur en chef adjoint  
Commission d'enquête des contrats publics  
dans l'industrie de la construction  
600, rue Fullum, sous-sol – secteur 0570  
Montréal (Québec) H2K 3L6

### **OBJET : Commission d'enquête sur l'industrie de la construction**

Cher confrère,

Permettez-moi de vous transmettre sous ce pli les documents suivants :

- Copie de l'entente intervenue entre Dessau Inc. (anciennement Dessau-Soprin Inc.) et M. Bernard Trépanier datée du 20 janvier 2004 dont M. Rosaire Sauriol a fait référence lors de son récent témoignage ; et
- Conformément aux engagements souscrits par M. Rosaire Sauriol, copie des factures reçues par Dessau Inc. de Bermex (9118-9662 Québec Inc. constituée le 22 juillet 2002) accompagnées de leur preuve de paiement et copie des factures de M. Bernard Trépanier à Dessau Inc. également accompagnées de leur preuve de paiement.

Comme vous pourrez le constater et conformément au témoignage de M. Rosaire Sauriol, il n'y a aucune corrélation entre les honoraires payés à Bermex et/ou M. Bernard Trépanier et le « 3 % » réclamé par M. Trépanier à certaines entreprises.

Cependant, à la lecture de la sténographie du témoignage de M. Rosaire Sauriol rendu le 21 mars dernier, vous constaterez qu'il y a une différence importante entre les paiements faits par Dessau Inc. à Bermex et/ou M. Bernard Trépanier et la réponse donnée à Me Dorval, tel qu'il appert du tableau ci-joint. Plusieurs raisons motivent cette anomalie et j'en discuterai avec vous lors de notre rencontre.

Recevez, cher confrère, l'expression de mes salutations distinguées.

**LEGAULT JOLY THIFFAULT, s.e.n.c.r.l.**

CHRISTIAN JOLY

CJ/il

P.J.

O:\DESSAU\97-116\_Commission\_enquete\_Charbonneau\Correspo\Gallant\_Denis\_LJT\_2013\_03\_22.doc

**LEGAULT JOLY THIFFAULT** S.E.N.C.R.L. –LLP

Centre de Commerce Mondial, 380, rue Saint-Antoine Ouest, bureau 7100, Montréal (Québec) H2Y 3X7

Téléphone : (514) 842-8891, Télécopieur : (514) 842-6202, [www.ljt.ca](http://www.ljt.ca)



Dessau-Soprin inc.  
1200, boul. Saint-Martin Ouest, bureau 300  
Laval (Québec) Canada H7S 2E4  
Téléphone : 514.281.1010  
Télécopieur : 450.668.8232  
[laval@dessausoprin.com](mailto:laval@dessausoprin.com)  
[www.dessausoprin.com](http://www.dessausoprin.com)

Le 20 janvier 2004

Monsieur Bernard Trépanier  

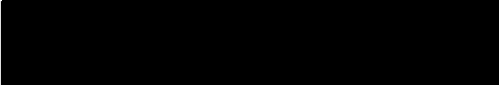

**Objet : Entente de travail**

Monsieur,

Faisant suite à nos récentes discussions ainsi qu'à votre lettre datée du 12 janvier 2004, voici les conditions renouvelées régissant l'utilisation de vos services de représentant pour Dessau-Soprin, à savoir :

- Votre mandat en tant que représentant consiste à effectuer toutes les représentations nécessaires pour le compte de Dessau-Soprin auprès de chacune des différentes villes sélectionnées par Dessau-Soprin pour le développement de projet d'ingénierie;
- Vos services de représentant dans le domaine de l'ingénierie seront réservés de façon exclusive à Dessau-Soprin;
- Vous reconnaissez qu'il existe certaines informations à caractère confidentiel que vous obtiendrez dans l'exécution ou à l'occasion dans votre travail;
- Vous devez agir avec loyauté et ne pas faire usage, d'une manière qui soit préjudiciable à Dessau-Soprin, de l'information à caractère confidentiel que vous obtiendrez dans l'exécution ou à l'occasion dans votre travail;
- En contrepartie de l'utilisation de vos services de représentant Dessau-Soprin convient de vous verser à titre d'honoraires la somme de 500 \$ par jour de travail.
- Lesdits honoraires vous seront payables sur réception de facture.
- Vos dépenses spécifiques de représentation approuvées par Dessau-Soprin vous seront remboursées sur présentation de pièces justificatives;
- La présente entente de travail est pour une durée de deux ans à compter du 20 janvier 2004 et peut être renouvelé selon entente entre les parties.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos meilleurs sentiments.

  
/ Rosaire Sauriol, ing., M.B.A.  
/ Vice-président principal

RS/dr

Date	Bermax	Trépanier
<b>2002</b>		
31-01-2002		4 800,00 \$
18-03-2002		15 600,00 \$
24-04-2002		12 000,00 \$
06-05-2002		12 000,00 \$
10-06-2002		12 000,00 \$
17-06-2002		12 000,00 \$
03-07-2002		5 400,00 \$
12-07-2002		3 000,00 \$
12-09-2002	15 000,00 \$	3 000,00 \$
09-10-2002		7 200,00 \$
26-11-2002	1 250,00 \$	
<b>Sous-total 2002</b>	<b>16 250,00 \$</b>	<b>87 000,00 \$</b>

<b>2003</b>		
20-01-2003	36 000,00 \$	
24-04-2003	30 000,00 \$	
27-05-2003	30 000,00 \$	
13-08-2003		6 000,00 \$
15-09-2003	9 000,00 \$	1 800,00 \$
22-10-2003		6 300,00 \$
12-11-2003	9 000,00 \$	2 400,00 \$
25-11-2003		3 480,00 \$
05-12-2003	6 000,00 \$	
<b>Sous-total 2003</b>	<b>120 000,00 \$</b>	<b>19 980,00 \$</b>

<b>2004</b>		
23-02-2004	13 000,00 \$	2 600,00 \$
11-03-2004	2 400,00 \$	480,00 \$
19-04-2004	6 000,00 \$	
30-04-2004	10 000,00 \$	2 000,00 \$
18-05-2004	2 880,00 \$	
05-08-2004	4 000,00 \$	
25-08-2004	13 000,00 \$	
10-09-2004	2 679,00 \$	535,00 \$
22-10-2004	10 500,00 \$	
08-12-2004	5 000,00 \$	1 000,00 \$
20-12-2004		3 500,00 \$
<b>Sous-total 2004</b>	<b>69 459,00 \$</b>	<b>10 115,00 \$</b>

Date	Bermax	Trépanier
<b>2005</b>		
13-01-2005	2 850,00 \$	570,00 \$
14-03-2005	10 000,00 \$	2 000,00 \$
14-07-2005	25 000,00 \$	5 000,00 \$
15-07-2005	2 430,00 \$	
31-08-2005	8 069,00 \$	
05-10-2005	5 000,00 \$	1 000,00 \$
01-12-2005	4 460,00 \$	892,00 \$
<b>Sous-total 2005</b>	<b>57 809,00 \$</b>	<b>9 462,00 \$</b>
<b>2006</b>		
25-01-2006	9 000,00 \$	1 800,00 \$
14-02-2006		2 557,20 \$
03-08-2006		5 040,00 \$
05-09-2006		4 560,00 \$
25-09-2006		4 127,00 \$
27-11-2006	3 772,00 \$	754,00 \$
<b>Sous-total 2006</b>	<b>12 772,00 \$</b>	<b>18 838,20 \$</b>
<b>2007</b>		
08-01-2007	51 447,00 \$	10 289,00 \$
27-03-2007	6 000,00 \$	1 200,00 \$
26-04-2007	3 300,00 \$	660,00 \$
04-06-2007	5 824,80 \$	
31-07-2007	5 199,51 \$	1 039,80 \$
07-09-2007	6 000,00 \$	1 200,00 \$
24-09-2007	16 000,00 \$	3 200,00 \$
18-10-2007	12 214,71 \$	8 143,00 \$
06-12-2007	3 450,00 \$	690,00 \$
<b>Sous-total 2007</b>	<b>109 436,02 \$</b>	<b>26 421,80 \$</b>

Date	Bermax	Trépanier
<b>2008</b>		
09-01-2008	2 400,00 \$	480,00 \$
18-02-2008	6 000,00 \$	1 200,00 \$
27-03-2008	3 000,00 \$	
04-04-2008	12 000,00 \$	
11-04-2008	18 000,00 \$	
09-05-2008	7 927,00 \$	1 585,00 \$
12-08-2008	10 000,00 \$	2 000,00 \$
13-08-2008	4 900,00 \$	
18-08-2008	20 000,00 \$	4 000,00 \$
09-09-2008	10 800,00 \$	
23-09-2008	30 000,00 \$	6 000,00 \$
07-10-2008	25 000,00 \$	5 000,00 \$
22-10-2008	11 650,00 \$	2 330,00 \$
30-10-2008		24 000,00 \$
01-12-2008	8 128,00 \$	
<b>Sous-total 2008</b>	<b>169 805,00 \$</b>	<b>46 595,00 \$</b>

<b>2009</b>		
13-01-2009	7 508,00 \$	
20-01-2009	3 000,00 \$	
05-03-2009	13 068,00 \$	
13-05-2009	32 160,00 \$	
02-07-2009	11 068,00 \$	
25-08-2009	16 020,00 \$	
01-10-2009	12 980,00 \$	
27-10-2009	19 080,00 \$	
<b>Sous-total 2009</b>	<b>114 884,00 \$</b>	<b>0,00 \$</b>

<b>2010</b>		
05-04-2010	8 000,00 \$	
07-06-2010	4 800,00 \$	
09-08-2010	4 800,00 \$	
<b>Sous-total 2010</b>	<b>17 600,00 \$</b>	<b>0,00 \$</b>
<b>Ttotal:</b>	<b>688 015,02 \$</b>	<b>218 412,00 \$</b>
	<b>± 86 000 \$/année</b>	<b>± 24 000 \$/année</b>

Dessau  
Soprin  
DESSAU-SOPRIN INC.

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Payer à l'ordre de

TRÉPANTIER BERNARD

Date
02-01-31

No du fournisseur
299

No du chèque
020862

PAYEZ \*\*\*\*\*4,800 DOLLARS ET 00 CENTS

Montant du chèque
\$*****4,800.00

DESSAU-SOPRIN INC.

Véifié

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant payé
02-01-31	020131	Honoraires	4800.00	0.00	4800.00
EXPEDIE 31 JAN 2002					

Dessau  
Soprin  
DESSAU-SOPRIN INC.

No du chèque	Montant du chèque
020862	4800.00

\_\_\_\_\_

VERIFIE 31 JAN. 2002

Le 31 janvier 2002

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

NO. DE	NO. FOUR	NO. FACTURE	NO. TRANSACTION
15	299	020131	887001
DATE		LOT	EX. N°
020131			
920 99000		1 4800	
DATE		APP.	CONTROLE
020131			

## Services professionnels de développement

48 heures à 100,00 = 4 800,00 \$



**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Date  
02-03-18

No du fournisseur  
299

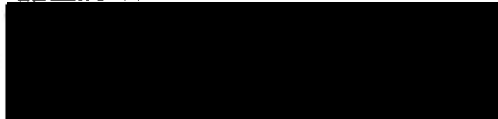
No du chèque  
021674

**PAYEZ \*\*\*15,600 DOLLARS ET 00 CENTS**

Montant du chèque  
\$\*\*\*15,600.00

Payer à l'ordre de

**TRÉPANTIER BERNARD**



Vérifié

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant net
02-03-18	020318		15600.00	0.00	15600.00
<div style="position: absolute; top: 50%; left: 50%; transform: translate(-50%, -50%) rotate(-45deg); opacity: 0.5;"> EXPEDIE 18 MAR. 2002 </div>					

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

393834770

No du chèque	Montant du chèque
021674	15600.00

\_\_\_\_\_

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

[illegible]

VERIFIE 12 MAR 2002

Représentation et développement –  
Région métropolitaine de Montréal

PP. | CONTROLE | N.º CHECKING  
 21676

3.18.03

156 heures à 100,00 \$ = 15 600,00 \$

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Payer à l'ordre de

**TRÉPANIÉ BERNARD**

Date  
**02-04-24**

No du formulaire  
**299**

No du chèque  
**022478**

**PAYEZ \*\*\*12,000 DOLLARS ET 00 CENTS**

Montant du chèque  
**\*\*\*\*12,000.00**

DESSAU-SOPRIN INC.

Vérifié

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant payé
02-04-24	O20424		12000.00	0.00	12000.00
EXPÉDIE 24 AVR. 2024					

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

No de chèque	Montant du chèque
022478	12000.00

393834770

\_\_\_\_\_

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

[illegible]

FILE 1

VERIFIE 24 AVR. 2002

3



Bernard Trépanier

Le 6 mai 2002

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

NO. CIE	NO. FACTURE	NO. FACTURE	NO. FACTURE
15	299	020506	64005
DATE FACTURE	DATE DE	MONTANT	
020506			
COMPTES	NET	101	102
920	99000		12000 <sup>00</sup>
DATE	NO. EX. COM.	APP.	CONTROLE
020506			877

Représentation et développement -

07 MAI 2002

120 heures à 100,00 \$ = 12 000,00 \$

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, BOUL. ST-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QUÉBEC) H7S 2E4

#23691 0232

DATE 2002-06-10

PAYEZ À  
L'ORDRE DE

BERNARD TREPANIER

LA SOMME DE  
THE SUM OF 12000 DOLS 00 CTS

/100 \$ 12 000,00  
DOLLARS

POUR

DESSAU-SOPRIN INC.



BANQUE Banque Canadienne Impériale de Commerce  
2420, BOUL. INDUSTRIEL  
INDUSTRIEL & CUNARD  
LAVAL (QUÉBEC) H7S 2G7

PAR

414235746

EXPEDIE 10 JUIN 2002

Bernard Trépanier



Le 10 juin 2002

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

NO. CIE	NO. FOUR	NO. FACTURE	NO. VERIFICATION
15	299	020610	468001
020610			
910 99000			
12000 <sup>00</sup>			
DATE			
020610			
APP. CONTROLE			
23691			

Représentation et développement -

VERIFIE 13 JUIN 2002

120 heures à 100,00 \$ = 12 000,00 \$

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Date  
**02-06-17**

No du fournisseur  
**299**

No de chèque  
**023838**

Montant du chèque  
**\*\*\*\*12,000.00**

**PAYEZ \*\*\*12,000 DOLLARS ET 00 CENTS**

Payer à l'ordre de

DESSAU-SOPRIN INC.

**TRÉPANIÉ BERNARD**

Vérifié

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant payé
02-06-17	020617		12000.00	0.00	12000.00
EXPEDIE 17 JUIN 2002					

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

414235746

No du chèque	Montant du chèque
023838	12000.00



**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Date  
02-07-04

No de fournisseur  
299

No de facture  
024105

**PAYEZ \*\*\*\*\*5,400 DOLLARS ET 00 CENTS**

Montant en chiffres  
**\$\*\*\*\*\*5,400.00**

Payer à l'ordre de

**TRÉPANIÉ BERNARD**

DESSAU-SOPRIN INC.

Vérifier

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant payé
02-07-03	020703		5400.00	0.00	5400.00

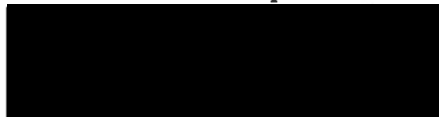
EXPEDIE 4 JUL. 2002

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

414235746

No de facture	Montant en chiffres
024105	5400.00

Gestion Bernard Trépanier



Le 3 juillet 2002

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

VERIFIE 4 JUIL. 2002

NO. CIE	NO. FORME	NO. FACTURE	NO. TRANSACTION			
15	299	020703	756.006			
DATE FACTURE	DATE DU	MONTANT			# COMMANDE	
020703						
COMPTES	PROJET	LOT	EX.	DEP.	DISC. CODE	MONTANT
920	99000				1	5400 <sup>00</sup>
DATE	ALD. EXT. CODE	APP.	CONTROLE	NO. CHEQUE		
				24102		

Représentation et développement —

54 heures à 100,00 \$ = 5 400,00 \$

✶ Gestion Bernard Trépanier

Le 3 juillet 2002

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

NO. FACTURE		NO. TRANSACTION	
15	166	020703	
DATE		MONTANT	# COMMAN.
020703		5400.00	
DEBIT		CREDIT	MONTANT
020			5400.00

Représentation et développement -

54 heures à 100,00 \$ = 5 400,00 \$



Dessau  
Soprin  
DESSAU-SOPRIN INC.

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Date  
02-07-12

No. du fournisseur  
299

No. du chèque  
024441

Montant du chèque  
\$\*\*\*\*3,000.00

PAYEZ \*\*\*\*3,000 DOLLARS ET 00 CENTS

Payer à l'ordre de

DESSAU-SOPRIN INC.

TRÉPANIER BERNARD

Vérifié

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant payé
02-07-12	020712		3000.00	0.00	3000.00

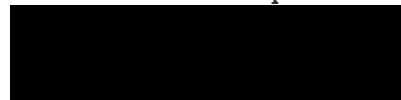
EXPEDIE 12 JUL. 2002

Dessau  
Soprin  
DESSAU-SOPRIN INC.

No. du chèque	Montant du chèque
024441	3000.00

4143235740

Gestion Bernard Trépanier



Le 12 juillet 2002

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

NO. CIE	NO. FOURS	NO. FACTURE	NO. TRANSACTION			
15	299	010112	808001			
DATE FACTURE	DATE CG	MONTANT			A COMMANDE	
020112						
COMPTES	LOT	EX	DEP	DISC	CODE	
420	99000				1 3000 <sup>00</sup>	
DATE	APPR.	CONTR.	2002			
020112	1990		2002			

Représentation et développement –

VERIFIE 12 JUIL. 2002

30 heures à 100,00 \$ = 3 000,00 \$

Dessau  
Soprin  
DESSAU-SOPRIN INC.

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Date
02-09-12

No du fournisseur
299

No du chèque
025647

Montant du chèque
\$****3,000.00

PAYEZ \*\*\*\*3,000 DOLLARS ET 00 CENTS

Payer à l'ordre de

DESSAU-SOPRIN INC.

TRÉPANIER BERNARD

Véifié

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant payé
02-09-12	020912	frais de dépenses	3000.00	0.00	3000.00

EXPEDIE 12 SEP. 2002

Dessau  
Soprin  
DESSAU-SOPRIN INC.

No du chèque	Montant du chèque
025647	3000.00

414235746

\_\_\_\_\_

12 SEP. 2002

15	299.	020912	552001
020912		3000.00	
920	99000		3000.00

DATE	ADD. EXT. CONF.	APP.	CONTROL	NO. CHEQUE
				25647

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

Date  
**02-10-10**

No du fournisseur  
**299**

No du chèque  
**026419**

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2430, Boulevard Industriel  
Laval, (Québec)  
H7S 2G7

Montant du chèque  
**\$\*\*\*\*7,200.00**

**PAYEZ \*\*\*\*\*7,200 DOLLARS ET 00 CENTS**

Payer à l'ordre de

DESSAU-SOPRIN INC.

**TRÉPANIER BERNARD**

  
Vérifié

Signatures autorisées



Date	No de facture	Remarques	Montant total	Escompte	Montant payé
02-10-09	021009		7200.00	0.00	7200.00
EXPEDIE 1 0 OCT. 2002					

**Dessau  
Soprin**  
DESSAU-SOPRIN INC.

No du chèque	Montant du chèque
026419	7200.00

414235746

Bernard Trépanier

Le 9 octobre 2002

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Représentation et développement -

VERIFIE 10 OCT. 2002

72	heures à	100,00 \$	=
15	299 021009	026020	
021009			
020 99000		1. 7200	

7 200 \$



021010020 26419

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, BOUL. ST-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QUÉBEC) H7S 2E4

33650

0417

13 août 2003

DATE

PAYEZ  
à l'ordre de

BERNARD TREPANIER

\$ 6000.00

LA SOMME DE  
THE SUM OF 6000 DOLS. 00 CTS

DOLLARS

CIBC BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
LES TOURS TRIOMPHE II  
2540, BOUL. DANIEL JOHNSON, SUITE 100  
LAVAL (QUÉBEC) H7T 2S3

100  
DESSAU-SOPRIN INC.

POUR Honoraires professionnels



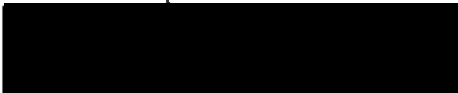
PAR

PAR

13 AOUT 2003

393834973

Bernard Trépanier



15	899	030813	691001
030813		6000 <sup>00</sup>	
920	99000		1 6000 <sup>00</sup>
030813			33650

Le 13 août 2003

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation pour un montant forfaitaire

6 000 \$

Total :

6 000 \$



BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
2540, Boul. Daniel-Johnson, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S3

DATE  
2003-09-16

N° DU FOURNISSEUR  
000299

N° DU CHÈQUE  
34391



MONTANT DU CHÈQUE

\$\*\*\*\*1,800.00

DESSAU SOPRIN INC.

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

PAYEZ \*\*\*\*1,800 DOLLARS ET 00 CENTS

VÉRIFIER

SIGNATURES AUTORISÉES

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMTE	MONTANT PAYÉ
3-09-16	030916		1800.00	.00	1800.00

EXPEDIE 16 SEP 2003



DESSAU  
SOPRIN



1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: (514) 281-1010

DESSAU-SOPRIN INC.

N° DU CHÈQUE  
34391

MONTANT DU CHÈQUE  
1800.00

3938211 042

Bernard Trépanier

Le 15 septembre 2003

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

NO. CIE	NO. FACTURE	NO. FACTURE	NO. TRANSAC. ON
13	999	030916	179061
DATE FACTURE	DATE DU	MONTANT	# COMMANDE
030916			
COMPTES	PROJET	LOT	EX. 9H. DISC. CODE
970	99000		1 1800
DATE	ADD. EST. 2003	DATE	NO. CHEQUE
030916	2003		34391

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

1 800 \$

VERIFIE 16 SEP. 2003

Total :

1 800 \$



BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
2540, Boul. Daniel-Johnson, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S3

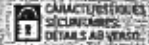
PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

DATE  
2003-10-22

N° DU FOURNISSEUR  
000299

N° DU CHEQUE  
35191



MONTANT DU CHEQUE

\*\*\*\*\*6,300.00

DESSAU-SOPRIN INC.

PAYEZ \*\*\*\*\*6,300 DOLLARS ET 00 CENTS

VERIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTÉ	MONTANT PAYÉ
3-10-22	031022		6300.00	.00	6300.00

EXPEDIE 22 OCT 2003



DESSAU  
SOPRIN



1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL: (514) 281-1010

DESSAU-SOPRIN INC.

N° DU CHEQUE	MONTANT DU CHEQUE
35191	6300.00

393834974

Bernard Trépanier



Le 22 octobre 2003

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

NO CIE	NO JOURNAL	NO FACTURE	NO TRANSACTION			
13	299	031022	644001			
DATE FACTURE	DATE DU	MONTANT			# COMMENT	
031022						
COMPTE	PROJET	LOT	EX	IMP	CS	
910	99000				1	
031022		1910		35191		

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

6 300 \$

Total :

6 300 \$

VERIFIE 22 OCT. 2003



**DESSAU  
SOPRIN**

BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE

2540 Boul. Daniel-Fabron, Suite 100

Laval, Québec

H7L 2S1

PAYEZ À L'ORDRE DE

**TREPANIER BERNARD**

DATE  
2003-11-12

N° DU FOURNISSEUR  
000299

N° DU CHÉQUE  
35800



MONTANT DU CHÉQUE

\*\*\*\*\*2,400.00

DESSAU SOPRIN INC.

VENUE

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUE	MONTANT TTC	ESCOMITE	MONTANT PAYE
3-11-12	031112		2400.00	0.00	2400.00



**DESSAU  
SOPRIN**

EXPEDIE 12 NOV 2003



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA, H7S 2E4  
TEL.: (514) 281-1010

DESSAU-SOPRIN INC.

N° DU CHÉQUE	MONTANT DU CHÉQUE
35800	2400.00

393834973

\_\_\_\_\_

15	JAN 99	031118		884003
031118			2400.00	
920	990000 per		1	2400.00
DATE	DESCRIPTION	AMT	CHECK NO.	BALANCE
				35800

12 NOV. 2003

2 400\$



2 400 \$



BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE  
2540, Boul. Daniel-Johnson, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S3

DATE  
2003-11-25

N° DU FOURNISSEUR  
000299

N° DU CHEQUE  
36064



MONTANT DU CHEQUE

\$\*\*\*\*3,480.00

DESSAU-SOPRIN INC.

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

PAYEZ \*\*\*\*\*3,480 DOLLARS ET 00 CENTS

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMpte	MONTANT PAYÉ
3-11-21	031125		3480.00	.00	3480.00

EXPEDIE 25 NOV 2003



DESSAU  
SOPRIN



DESSAU-SOPRIN INC.

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: (514) 281-1010

N° DU CHEQUE  
36064

MONTANT DU CHEQUE  
3480.00

393834973

\_\_\_\_\_

[illegible]

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

3 480\$

VERIFIED 21 NOV. 2003

Total :

3 480 \$

*B*

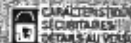


BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
2540, Boul. Daniel-Johnson, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S3

DATE  
2004-02-23

N° DU FOURNISSEUR  
000299

N° DU CHÈQUE  
38153



MONTANT DU CHÈQUE

\$\*\*\*\*2,600.00

DESSAU-SOPRIN INC.

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

PAYEZ \*\*\*\*\*2,600 DOLLARS ET 00 CENTS

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMTE	MONTANT PAYÉ
4-02-23	040223		2600.00	.00	2600.00

EXPEDIE 23 FEV 2004



1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL: (514) 281-1010

DESSAU-SOPRIN INC.

N° DU CHÈQUE  
38153

MONTANT DU CHÈQUE  
2600.00

302821073

\_\_\_\_\_

f

Q

[illegible]

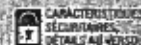


BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
2540, Boul. Daniel-Johnson, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S3

DATE  
2004-03-11

N° DU FOURNISSEUR  
000299

N° DU CHEQUE  
38673



MONTANT DU CHEQUE

\$\*\*\*\*\*480.00

DESSAU-SOPRIN INC.

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

PAYEZ \*\*\*\*\*480 DOLLARS ET 00 CENTS

VERIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
4-03-11	040311		480.00	.00	480.00



EXPÉDIE 11 MAR 2004



1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL.: (514) 281-1010

DESSAU-SOPRIN INC.

N° DU CHEQUE	MONTANT DU CHEQUE
38673	480.00

393834973



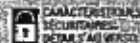


BANQUE CANADIENNE IMPÉRIALE DE COMMERCE  
2540, Boul. Daniel-Johnson, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S7

DATE  
2004-04-30

N° DU FOURNISSEUR  
000299

N° DU CHEQUE  
39826



MONTANT DU CHEQUE

\$\*\*\*\*2,000.00

DESSAU-SOPRIN INC.

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

PAYEZ \*\*\*\*2,000 DOLLARS ET 00 CENTS

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
4-04-30	040430		2000.00	.00	2000.00

EXPÉDIE 30 AVR 2004



1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: (514) 281-1010

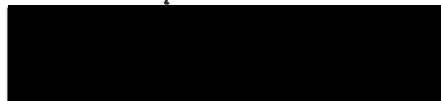
DESSAU-SOPRIN INC.

N° DU CHEQUE  
39826

MONTANT DU CHEQUE  
2000.00

393834913

Bernard Trépanier



Le 30 avril 2004

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

2 000 \$

A stylized handwritten signature or initials.

Total : 2 000 \$

15	299	040430		
040430		2,000.~		
920	99000		1	2,000.~
040430		39826		



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC - Laval - cie 15  
2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE  
**TRÉPANIER BERNARD**

\*\*\*CINQ CENT TRENTE CINQ DOLLARS\*\*\*

DATE  
10 Septembre 2004

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

N° DU CHEQUE  
42892



MONTANT DU CHEQUE

\*\*\*\*\*535,00

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
04-09-10	040910		535,00	0,00	535,00



**DESSAU  
SOPRIN**

**EXPÉDIE 10 SEP 2004**



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL: (514) 281-1010

DESSAU-SOPRIN INC

N° DU CHEQUE	MONTANT DU CHEQUE
42892	*****535,00

202 525 412

Bernard Trépanier

Le 10 septembre 2004

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

535,00 \$



Total : 535,00 \$

VERIFIE 10 SEP. 2004

15 F00521040910 7A08233  
DATE FACTURE  
040910  
COMPTES  
5305 9900 535  
0409010 42892



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC - Laval - cie 15  
2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE  
**TRÉPANIÉ BERNARD**

\*\*\*MILLE DOLLARS\*\*\*

DATE

9 Décembre 2004

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHÈQUE

45506



MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*1 000,00

VERIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
04-12-08	041208✓		1 000,00	0,00	1 000,00

09 DEC. 2004



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: (514) 281-1010

N° DU CHÈQUE

45506

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*1 000,00

DESSAU-SOPRIN INC

393835043

Bernard Trépanier

09 DEC. 2004

Le 8 décembre 2004

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

1 000 \$

Total :

1 000,00 \$

NO DE	NO FICHE	NO SÉRIE	NO TRANSACTION
15	F00522	041208	1A1114
041208		1000 <sup>00</sup>	
5305	99000		1000 <sup>00</sup>
041209	(2)		45506





DESSAU-SOPRIN INC

DATE

20 Décembre 2004

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHÈQUE

45659

CIBC - Laval - de 15

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours triomphes, suite 100

Laval, Québec

\*\*\*TROIS MILLE CINQ CENTS DOLLARS\*\*\*

CARACTERISTIQUES  
SECURITAIRES  
DETAILS AU VERSO.

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*3 500,00

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIÉ BERNARD

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
04-12-20	041220		3 500,00	0,00	3 500,00

EXPEDIE 21 DEC 2004

1200, BOUL SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL: (514) 281-1010

N° DU CHÈQUE

45659

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*3 500,00

DESSAU-SOPRIN INC

393835043

Bernard Trépanier



Le 20 décembre 2004

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

VERIFIE 20 DEC 2004

Déplacement pour représentation  
Du 1<sup>er</sup> janvier 2004 au 31 décembre 2004

3 500 \$

Total :

3 500 \$

15 F00522 041220 TRIB302  
041220

5305 99000

1 3500<sup>00</sup>

041220

45059



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC - Laval - cie 15

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours triomphes, suite 1001

Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

DATE

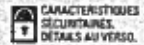
14 Janvier 2005

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHÈQUE

46289



MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*570,00

\*\*\*CINQ CENT SOIXANTE DIX DOLLARS\*\*\*

VERIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYE
05-01-13	050113 ✓		570,00	0,00	570,00

14 JAN 2005



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: (514) 281-1010

N° DU CHÈQUE

46289

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*570,00

DESSAU-SOPRIN INC

202525 m12

Bernard Trépanier

14 JAN. 2005




15 F00522 050113 TA-20002  
050113 570<sup>00</sup>

Le 13 janvier 2005

3305 99000

1 570<sup>00</sup>

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

050113 

46289

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

570,00 \$

A handwritten signature in black ink, likely belonging to Bernard Trépanier.A handwritten signature in black ink, likely belonging to Bernard Trépanier.

Total : 570,00 \$



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC - Laval - ca 15  
2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE  
**TRÉPANIÉ BERNARD**

DATE

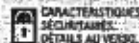
15 Mars 2005

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHEQUE

47992



CARACTÉRISTIQUES  
SECURITAIRES  
DÉTAILS AU VERSO

MONTANT DU CHEQUE

\*\*\*\*\*2 000,00

\*\*\*DEUX MILLE DOLLARS\*\*\*

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
05-03-14	050314		2 000,00	0,00	2 000,00

EXPÉDIE LE 15 MARS 2005



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL: (514) 281-1010

N° DU CHEQUE	MONTANT DU CHEQUE
47992	*****2 000,00

DESSAU-SOPRIN INC

393835043

Bernard Trépanier



Le 14 mars 2005

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

15 F00522		050314		TA-26178	
050314		DATE DU		MONTA	
COMPTÉ	PROJET	LOT	EX	DIP	Co
5305	99000				1
DATE 050315		016		47992	

2 000 \$

15 MAR 2005

Total :

2 000 \$



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC - Laval - cie 15

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours triomphes, suite 100

Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIÉ BERNARD

\*\*\*CINQ MILLE DOLLARS\*\*\*

DATE

14 Juillet 2005

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHÈQUE

51093



MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*5 000,00

VERIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES

⑈51093⑈ ⑆01331⑈010⑆ 31⑈07019⑈

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
05-07-14	050714		5 000,00	0,00	5 000,00



**DESSAU  
SOPRIN**

14 JUL. 2005



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: (514) 281-1010

DESSAU SOPRIN INC

N° DU CHÈQUE

51093

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*5 000,00

414352641

\_\_\_\_\_

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

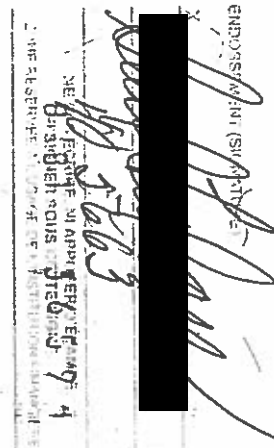
5 000 \$

5 000 \$

[illegible]

14 JUL 2005





Le 5 octobre 2005

Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

Total : 1 000 \$

[illegible]

1 000 \$

30 SEP. 2005



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU SOPRIN INC

CIBC Laval - c/c 15  
2540 Boulevard Daniel-Johnson  
Les tours triomphes, suite 500  
Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE  
**TRÉPANIÉ BERNARD**

DATE  
2 Décembre 2005

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

N° DU CHÈQUE  
54674



MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*892,00

\*\*\*HUIT CENT QUATRE-VINGT-DEUX DOLLARS\*\*\*

VÉRIFIER

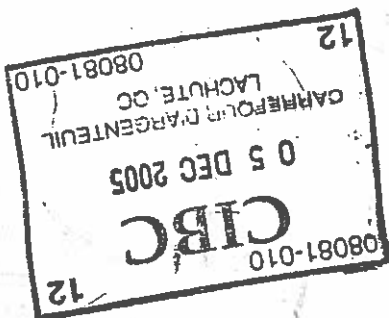
SIGNATURES AUTORISÉES

⑈0000089200⑈

32924

**CIBC**  
MONTREAL PROCESSING CENTRE  
MONTREAL, QUEBEC 12/28/05

Les montants et les dates sont indiqués en caractères optiques. Les caractères optiques sont utilisés pour la vérification des documents. Les caractères optiques sont utilisés pour la vérification des documents. Les caractères optiques sont utilisés pour la vérification des documents.



DEC - 5/05

CENTRE DE TRAITEMENT  
DE MONTREAL  
130

0081 84353

NE PAS ÉCRIRE NI APOSER D'ÉTICETTE  
NI SIGNER SOUTS CETTE LIGNE.  
NE PAS ÉCRIRE NI APOSER D'ÉTICETTE  
NI SIGNER SOUTS CETTE LIGNE.

*[Signature]*  
CIBC 32924



 **DESSAU  
SOPRIN** DESSAU-SOPRIN INC

DATE  
26 Janvier 2006

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

N° DU CHÈQUE  
55930

BC - Laval - c/a. 15  
40 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

\*\*\*MILLE HUIT CENTS DOLLARS\*\*\*

AYEZ À L'ORDRE DE  
RÉPANIER BERNARD

 CARACTÉRISTIQUES  
SÉCURITAIRES  
DÉTAILS AU VERSO

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*1 800,00

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES

⑈0000180000⑈

CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC Q2/02/06  
15970000

08081-010  
CIBC 8  
02 FEB 2006  
CARREFOUR D'ANTENNEUIL  
LACHUTE, QC  
8

40030  
04165663  
File/pat





**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC


DATE  
15 Février 2006

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

N° DU CHÈQUE  
56641

IBC - Laval - de 15  
540 Boulevard Daniel Johnson  
es tours triomphes, suite 100  
aval, Québec

\*\*\*DEUX MILLE CINQ CENT CINQUANTE SEPT DOLLARS ET VINGT CENTS\*\*\*

 CARACTÉRISTIQUES  
SÉCURITAIRES  
DÉTAILS AU VERSO

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*2 557,20

AYEZ À L'ORDRE DE  
RÉPANIER BERNARD

  
VÉRIFIÉ

  
SIGNATURES AUTORISÉES

⑈56641⑈ ⑆01331⑈010⑆ 31⑈07019⑈

⑈0000255720⑈

36923

8  
CIBC  
08081-010  
20 FEB 006  
CARREFOUR D'INTELLIGENCE  
LACHUTE, QC  
08081-010

405663

FEB 20 06

UNITED STATES  
DEPARTMENT  
115

691 69685

AL PROCESSING CTR  
AL QUEBEC 02/20/06  
14516293





DESSAU-SOPRIN INC.

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les Jours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE  
TRÉPANIER BERNARD

DATE  
9 Août 2006

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

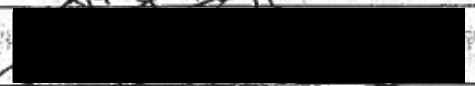
N° DU CHEQUE  
61871

\*\*\*CINQ MILLE QUARANTE DOLLARS\*\*\*



MONTANT DU CHEQUE

\*\*\*\*\*5 040,00



VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES

0000504000

45439

ENDORSEMENT (SIGNATURE)



NE PAS ÉCRIRE NI PROSCRIRE  
SINON VOUS CÉDEZ LA  
ZONÉ CARBONÉE À LA BANQUE

0000504000

110

08081-010  
CARRÉFOUR D'ARGENTÉUIL  
11 AOÛT 2006  
CIBC  
08081-010

Voici la liste des caractéristiques de sécurité qui doivent être présentes sur les chèques et les chèques de banque.  
Les banques canadiennes  
sont tenues de garantir la sécurité de leurs chèques.  
Le verso du document porte  
cette garantie. Vérifiez les  
caractéristiques de sécurité.  
Reprenez le document à l'annexe 1.

CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL QUEBEC 08/11/06

Bernard Trépanier

Le 3 août 2006

*SVP -  
Je salue le  
Cheque à  
Caisse  
merc*

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4


Honoraires professionnels et dépenses  
Consultation et représentation.

5 040,00 \$

Total :

5 040,00 \$

N° de projet :

	*1- Approprié au projet *2- Vérifié, adéquate *3- Examen sommaire *4- Vérification détaillée	Réception		
		Après la vérif.	Reçu	Classé
Regule : - 3 AOUT 2006				
Destinataire :				
Distribution :				

# cie	# fourn.	Date fact.	# BC	# fact.	DATE DUE		
15	F00522	060803	—	060803	060809		
			\$ fact.avec tx	# chq	# TRANSACTION		
			5040.00		TA-84695		
cpte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$	NF/F	copie compt.
5305	99.000	000			5040.00		
09 AOUT 2006							
		Initiales		Remarques			
codif. vérifiée		—					
conforme au PO		S/o					
signataire conforme		SP					
facture approuvée		SP					
date paiement validée		SP					
paid when paid (PWP)		S/o					



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

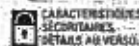
Dessau Soprin Inc.  
2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE  
TRÉPANIÉ BERNARD

DATE  
14 Septembre 2006

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

N° DU CHÈQUE  
62935



MONTANT DU CHÈQUE

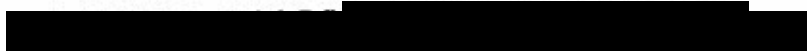
\*\*\*\*\*4 560,00

\*\*\*QUATRE MILLE CINQ CENT SOIXANTE DOLLARS\*\*\*

44182612

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
06-09-05	060905	remplace che.62722	4 560,00	0,00	4 560,00



**DESSAU  
SOPRIN**



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL. SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL: (514) 281-1010

DESSAU-SOPRIN INC

N° DU CHÈQUE	MONTANT DU CHÈQUE
62935	*****4 560,00

Bernard Trépanier

Le 5 septembre 2006


DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

4 560,00 \$

N° de projet : Total :

4 560,00 \$

	1- Approuvé au projet 2- Version adéquate 3- Version commerciale 4- Vérification finale	Réception		
		Type de vérif.	Paraphé	Classement
Regule: - 5 SEP. 2005				
Destinataire:				
Distribution:				

X ROSAIRE SAURIOL  
06.09.05

\$ 99 000 → 98 011

31 AUG 2006

66



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC-015  
2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

PAYÉZ À L'ORDRE DE  
**TRÉPANIÉ BERNARD**



DATE  
27 Septembre 2006

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

N° DU CHÈQUE  
63257

CARACTÉRISTIQUES  
SECURITAIRES  
DETAILS AU VERSO

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*4 127,00

\*\*\*QUATRE MILLE CENT VINGT SEPT DOLLARS\*\*\*

414122612

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
------	---------------	-----------	---------------	----------	--------------

06-09-25	060925		4 127,00	0,00	4 127,00 ✓
----------	--------	--	----------	------	------------

EXPÉDIÉ 27 SEP. 2006

DESSAU  
SOPRIN



**DESSAU  
SOPRIN**

1200, BOUL SAINT-MARTIN OUEST, BUREAU 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: (514) 281-1010

N° DU CHÈQUE	MONTANT DU CHÈQUE
63257	*****4 127,00

REÇU 25 SEP. 2006

Bernard Trépanier

Le 25 septembre 2006

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

4 127,00 \$

Total :

4 127,00 \$

N° de projet :

*1- Approuvé au projet quinte annuelle détailée		Réception
Reçu le:	25 SEP 2006	
Destinataire:		
Distributeur:		

Pour cette semaine, ne  
retourner - merci D Renaud  
NEPAS POSTER

26 SEP. 2006

<u># cie</u> 15	<u># fourn.</u> F00522	<u>Date fact.</u> 060925	<u># BC</u> —			<u># fact.</u> 060925	<u>DATE DUE</u> 060927	
			<u>\$ fact.avec tx</u> 4127.00			<u># chq</u> .	<u># TRANSACTION</u> T.A. 90888	
<u>cp te GL</u>	<u>projet</u>	<u>lot</u>	<u>s-lot</u>	<u>act.</u>	<u>\$</u>	<u>NF/F</u>	<u>copie compt.</u>	
5305	98011	000			4127.00		GG	
		<u>Initiales</u>		<u>Remarques</u>				
codif.vérifiée								
conforme au PO								
signataire conforme								
facture approuvée								
date paiement validée								
paid when paid (PWP)								



DESSAU-SOPRIN INC

DATE  
29 Novembre 2006

N° DU FOURNISSEUR  
F00522

N° DU CHÈQUE  
65482

CIBC-015  
2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

\*\*\*SEPT CENT CINQUANTE QUATRE DOLLARS\*\*\*



MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*754,00

PAYEZ À L'ORDRE DE  
TRÉPANIÉ BERNARD



H1P 3P5

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES



⑈0000075400⑈

54211

**Micro-impression lat**  
Voici la liste des caractéristiques associées à ce document, conformément aux normes établies par le CIBC.  
**Pratiquer la sécurité**  
Les micro-impressions latentes sont une caractéristique de sécurité qui permet de vérifier l'authenticité d'un document.  
Les micro-impressions latentes sont des impressions qui ne sont visibles que lorsqu'on les regarde sous un angle précis.  
Les micro-impressions latentes sont une caractéristique de sécurité qui permet de vérifier l'authenticité d'un document.  
Les micro-impressions latentes sont des impressions qui ne sont visibles que lorsqu'on les regarde sous un angle précis.

8081/13058237

1201 19 009 P01  
15132115 010,5254,1,045,570

CIBC  
CENTRE DE TRADING  
1121  
20  
DEC. 2006  
LAFLEUR & PELAMARCHE  
ST-BONARD PQ  
01121-010

NI SIGNER SOUS CETTE LIGNE  
ZONE RÉSERVÉE À L'USAGE DE L'INSTITUTION FINANCIÈRE  
X  
EN

⑈0075200000⑈



REÇU 27 NOV. 2006

Bernard Trépanier



Le 27 novembre 2006

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

754,00 \$



*Handwritten:* 12 nov  
06-11-27

Total : 754,00 \$



*Handwritten:* svp-Chèque pour le 30 novembre '06

27 NOV 2006

# cie	# fourm.	Date fact.	# BC	# fact.	DATE DUE		
15	F00522	06-11-27 <sup>4</sup>		061127	061129		
			\$ fact.avec tx 754.00		# TRANSACTION T-A-1000785		
cpte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$	NF/F	copie compt.
5728	0098011				75400		- -
		<u>Initiales</u>		<u>Remarques</u>			
codif.vérifiée		Jc					
conforme au PO							
signataire conforme		Vb					
facture approuvée		Vb					
date paiement validée		Vb					
paid when paid (PWP)		Lrb					



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC-015

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours triomphes, suite 100

Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIER BERNARD

DATE

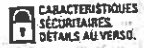
10 Janvier 2007

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHÈQUE

66393



MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*10 289,00

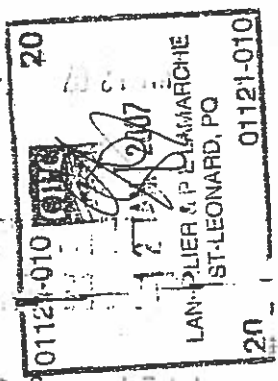
\*\*\*DIX MILLE DEUX CENT QUATRE-VINGT NEUF DOLLARS\*\*\*

VÉRIFIE

SIGNATURES AUTORISÉES

⑈000 10 28 900⑈

CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC Q1/12/07  
15444362



(184)

Repat 0405663



50005

REC 09 JAN 2007

Bernard Trépanier

Le 8 janvier 2007

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

10 289,00 \$

Total : 10 289,00 \$

SOP- me permettre pour le 10 janvier. merci. I. Dossin

08 JAN 2007

# cie	# fourn.	Date fact.	# BC			# fact.	DATE DUE	
15	FO0522	07-01-08				070108	070110	
			\$ fact.avec tx				# TRANSACTION	
			10 289.00				T-A-1005740	
cpte GL		projet	lot	s-lot	act.	\$	NF/F	copie compt.
5305		0098011				10289 <sup>00</sup>		GC ✓



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

CIBC-015

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours triomphes, suite 100

Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIÉ BERNARD

Canada

DATE

27 Mars 2007

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHÈQUE

69075



CARACTÉRISTIQUES  
SÉCURITAIRES  
DÉTAILS AU VERSO.

MONTANT DU CHÈQUE

\*\*\*\*\*1 200,00

\*\*\*MILLE DEUX CENTS DOLLARS\*\*\*

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTORISÉES

0000 1 20000

ENDOSSEMENT (SIGNATURE)


62822

X

NE PAS ÉCRIRE, NI APPOSER D'ÉTAMPE,  
NI SIGNER SOUS CETTE LIGNE.  
ZONE RÉSERVÉE À L'USAGE DE L'INSTITUTION FINANCIÈRE

40506

2021

 Voici la liste des caractéristiques sécuritaires qui protègent ce document, conformément aux normes de l'industrie. Ajoutez-les à la liste de celles-ci.

Micro-impression MI	Les minuscules caractères de la ligne de signature se brouilleront si on les photocopie ou si on les numérise.
Pantographe d'annulation	Le recto du document porte une ligne de fond coloré qui paraîtra porter la signature sur les photocopies.
Simili-Sigraze	Regarder le document à l'envers pour apercevoir le motif.

**RECEIVED**  
JAN 11 2021  
10:30 AM  
CIBC

REÇU 27 MARS 2007

Bernard Trépanier

Le 27 mars 2007


DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

1 200,00 \$

N° de projet : Total :

1 200,00 \$

	*1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée	Réception		
		* Types de vérif.	Paraphis	Classement
Reçu le : 27 MARS 2007				
Destinataire :				
Distribution :				

SOP- pour le 29 mars

<u># cie</u> 015	<u># fourn.</u> F00522	<u>Date fact.</u> 070327	<u># BC</u> N/A			<u># fact.</u> 070327	<u>DATE DUE</u>	
			<u>\$ fact.avec tx</u> 1200 <sup>00</sup>			<u># TRANSACTION</u> TA-1017070		
<u>cpte GL</u>	<u>projet</u>	<u>lot</u>	<u>s-lot</u>	<u>act.</u>	<u>\$</u>	<u>NF/F</u>	<u>copie compt.</u>	
5306	0098011				1200 <sup>00</sup>			
		<u>Initiales</u> VB	<u>Remarques</u>					
codif.vérifiée								
conforme au PO		-						
signataire conforme		VB						
facture approuvée		VB						
date paiement validée								
paid when paid (PWP)		SD						



DESSAU-SOPRIN INC

DATE

1 Mai 2007

N° DU FOURNISSEUR

F00522

N° DU CHEQUE

70207

CIBC-015

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours Borophes, suite 100

Laval, Québec

PAYEZ À L'ORDRE DE

TRÉPANIÉ BERNARD

\*\*\*SIX CENT SOIXANTE DOLLARS\*\*\*

CARACTÉRISTIQUES  
SÉCURITAIRES  
DÉTAIL AU VERSO

MONTANT DU CHEQUE

\*\*\*\*\*660,00

VÉRIFIÉ

SIGNATURES AUTOMISÉS

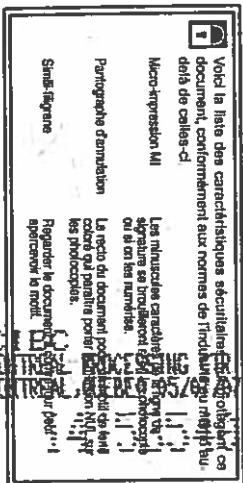
⑈0000066000⑈



1121 25006

58786

ENDOSSEMENT (SIGNATURE)  
NE PAS ÉCRIRE, NI APOSER D'ÉTAPE,  
NI SIGNER SOUS CETTE LIGNE.  
ZONE RÉSERVÉE À L'USAGE DE L'INSTITUTION FINANCIÈRE



Bernard Trépanier

Le 26 avril 2007

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

RÉCU 27 AVR. 2007

Remboursement de kilométrage et de dépenses

660,00 \$

N° de projet :

Total :

660,00 \$

	* 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée	Réception	
		* Types de vérif.	Classement
Reçu le : 26 AVR. 2007		Parapho	
Destinataire :			
Distribution :			

PS - remettre à Kasir pour le 2 mai

# cie 015	# fournisseur F00522	date facture 070426	# BC N/A			# facture 070426	date due	
			S fact.avec tx 660 <sup>00</sup>			# transaction T-A-1021305		
compte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$	NF/F	copie compt.	
5306	0098011				660 <sup>00</sup>			
		Initiales		Remarques				
codification vérifiée		1/2						
conforme au PO		-						
signataire conforme		1/2						
facture approuvée		1/2						
date paiement validée		1/2						
paid when paid (PWP)		5/10						

DESSAU SOPRIN INC

CIBC

F00522

73340

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours Triomphes, suite 100

Laval, Québec

DATE

20070731

AAAAMMJJ

DESSAU  
SOPRIN

PAYEZ: \*\*MILLE TRENTE NEUF DOLLARS ET QUATRE VINGTS CENTS.

\$ \*\*\*\*\*1 039,80

A L'ORDRE DE



Canada

Per

Per

Vérifié

CARACTÉRISTIQUES  
SECURITAIRES  
VISIBLES AU VERT

⑈0000103980⑈

66597



CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC 08/02/07

Endossement - Signature ou timbre

808// 0465763

BACK / ENDOS

Voici la liste des caractéristiques sécuritaires qui protègent ce document, conformément aux normes de l'industrie ou même au-delà de celles-ci.	
Micro-impression MI	De minuscules caractères apparaissent brouillés lorsque copiés ou numérisés.
Fibres Visibles	Change de couleur à l'ultra-violet.
Fibres invisibles	Visible à l'ultra-violet.
Filigère	Image apparaît lorsque exposé à la lumière.
© Le design du cadenas est une marque d'homologation du Check Payment Systems Association	

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
07-07-31	070731 /		1 039,80	0,00	1 039,80

F00522

CIBC-015



**DESSAU  
SOPRIN**

DESSAU-SOPRIN INC

1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLV, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL.: (514) 281-1010

TRÉPANIÉ BERNARD



NUMÉRO DU CHEQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
73340	*****1 039,80

RECU 31 JUIL. 2007

Bernard Trépanier

Le 31 juillet 2007

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

1 039,80 \$

Total :

1 039,80 \$

**N° de projet :**

	* 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée	Réception		
		* Types de vérif.	Paraphe	Classement
Reçu le : 31 JUIL. 2007				
Destinataire :				
Distribution :				

4141223.52

[illegible]

RECU 10 SEP. 2007

Bernard Trépanier  




Le 7 septembre 2007

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

1 200,00 \$

Total : 1 200,00 \$

  
  
R. DORVILLE  
07.09.12

SOP - Jean mureti 12 septembre

4114122353

10 SEP 2007

[illegible]

DESSAU SOPRIN INC.



CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec

F00522

75106

DATE

20070925

AAAAMMJJ

PAYEZ: TROIS MILLE DEUX CENTS DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*3 200,00

A L'ORDRE DE:

TRÉPANIÉ BERNARD

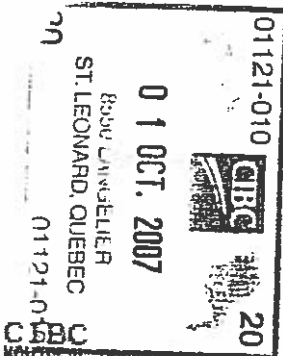
6260, RUE JARRY EST, APP. 104  
ST-LÉONARD, QUÉBEC H1P 3P5  
Canada

Vérifié

Par

00003 20000

67785



CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC H6H 1G7

BACK / ENDOS

Voici la liste des caractéristiques sécuritaires qui protègent ce document, conformément aux normes de l'industrie ou même au-delà de celles-ci.	
Micro-impression MI	De minuscules caractères apparaissent brouillés lorsque copiés ou numérisés.
Fibres Visibles	Change de couleur à l'ultra-violet.
Fibres Invisibles	Visible à l'ultra-violet.
Filigrane	Image apparaît lorsque exposé à la lumière.
© Le design du cadenas est une marque d'homologation du Check Payment Systems Association	

REC 14 SEP. 2007

Bernard Trépanier

Le 24 septembre 2007

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses


3 200,00 \$

Total : 3 200,00 \$



DESSAU:OL  
07-09-24

N° de projet :

	* 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée	Réception		
		* Types de vérif.	Paraphé	Classement
Reçu le: 24 SEP. 2007				
Destinataire :				
Distribution :				

SUP - pour mercredi 26 sept. 414122353

24 SEP. 2007

[illegible]

## DESSAU INQ

**SIBG**

**F00522**

76088

2540 Boulevard Daniel Johnson

## Les tours triomphes, suite 100

**Laval, Québec**

DATE \_\_\_\_\_

20071023

AAAAMMJJ

# DESSAU

**PAYEZ: \*\*\*HUIT MILLE CENT QUARANTE TROIS DOLLARS**

**\$ \*\*\*\*\*8 143.00**

**À L'ORDRE DE:**

**TRÉPANIÈRE BERNARD**

6260, RUE JARRY EST, APP. 104

ST-LÉONARD, QUÉBEC H1P 3P5

## Canada

**CARACTERISTIQUES  
SECURITAIRES  
DE TOUTS AU VERRE**

Par

Par

Větrné

14300.000000


65632

**Endossement - Signature ou timbre**

## BACK / ENDOS

CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC 10/29/97

06005475

	Voici la liste des accélérateurs d'abonnement qui vous offrent un document supplémentaire et aux normes de l'industrie de la presse (et de la culture).	
Même impression 44	De nombreux blogs, sites et applications permettent de suivre les événements.	
Recherches	Choisissez de regarder à l'écran, vidéo.	
Plans individuels	Visible en 100% vidéo.	
Recherche	Images, vidéos, fichiers, logiciels et les livres.	
<p>Plus de détails sur les services et les produits de l'abonnement de la Chèque Presse.</p> <p>Service d'abonnement</p>		

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	MONTANT PAYÉ
07-10-18	071018		8 143,00	0,00	8 143,00 ✓

2007-10-23 F00522

RETOURNÉ 25 OCT. 2007

*Denise Renaud*

CIBC-015

DESSAU INC ✓

1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL: 514.281.1010

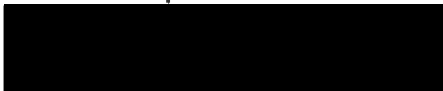
DESSAU

TRÉPANIÉ BERNARD

NUMÉRO DU CHÉQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
76088	*****8 143,00

RECU 22 OCT. 2007

Bernard Trépanier



RECU 19 OCT. 2007

Le 18 octobre 2007

DESSAU-SOPRIN INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

8 143,00 \$

*B. DURAND*  
07-10-18

Total : 8 143,00 \$

N° de projet :

	<ul style="list-style-type: none"><li>1- Approprié au projet</li><li>2- Version adéquate</li><li>3- Examen sommaire</li><li>4- Vérification détaillée</li></ul>	Réception		
		Types de vérif.	Paraphé	Classement
Reçu le : 18 OCT. 2007				
Destinataire :				
Distribution :				

414122353

*SVP. Remerciement mercredi 24 octobre - merci*

22 OCT. 2007

# cie	# fournisseur	date facture	# BC	# facture	date due	
015	F00522	071018	N/A	071018		
<u>Instructions SPECIFIQUES pour l'envoi du chèque</u>				\$ fact.avec tx	#TRANSACTION	
				8143 <sup>00</sup>	T-A-1049508	
compte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$	copie compt.
5306	0098011	000			8143 <sup>00</sup>	
<u>pour usage de la comptabilité</u>		<u>Initiales</u>		<u>Remarques</u>		
codification vérifiée		VC				
conforme au PO						
signataire conforme		VCS				
facture approuvée (l'approbation du signataire doit être sur la facture)		VCS				
date paiement validée		VCS				
paid when paid (PWP)		VCS				

DESSAULT INC

CIBC

F00522

77924

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours triomphes, suite 100

Laval, Québec

DATE

20071211

AAAAAMMJJ

DESSAU

PAYEZ: \*\*\*SIX CENT QUATRE-VINGT DIX DOLLARS

À L'ORDRE DE:

\$ \*\*\*\*\*690,00

CARACTÉRISTIQUES  
SECURITÉS  
D'UN CHEQUE

Per

Per

Véhiclé

0000069000

67833

Endossement - Signature ou timbre

405663

808470

CENTRE DE TRAITEMENT  
DE MONTREAL

BACK / ENDOS

CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC 12/19/07

0600146801

Mettez vos chèques dans l'ordre de dépôt et les déposer dans la boîte à dépôt de votre banque.	
Mettez vos chèques dans l'ordre de dépôt et les déposer dans la boîte à dépôt de votre banque.	Ne laissez pas vos chèques exposés à la vue de tous. Gardez-les dans un endroit sûr.
Préparez les chèques à déposer.	Assurez-vous que les chèques sont correctement remplis et signés.
Préparez les chèques à déposer.	Assurez-vous que les chèques sont correctement remplis et signés.
Préparez les chèques à déposer.	Assurez-vous que les chèques sont correctement remplis et signés.

DEC 19 2007  
LEONARD (0121-010)

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	2007-12-11	F00522
07-12-06	071206		690,00	0,00		MONTANT PAYÉ
						690,00

EXPÉDIÉ 13 DEC. 2007  
P. Renaud

DESSAU

CIBC-015

DESSAU INC

1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL.: 514.281.1010

DESSAU

TRÉPANIÉ BERNARD

NUMÉRO DU CHEQUE - CHEQUE NUMBER	MONTANT AMOUNT
77924	*****690,00

EXPEDIE 4 DEC. 2007

Bernard Trépanier

Le 6 décembre 2007

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

690,00 \$




*Esdras*

Total : 690,00 \$

414122353

N° de projet :

	* 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée	Réception		
		Types de vérif.	Parapho	Classement
Reçu le : - 6 DEC. 2007				
Destinataire :				
Distribution :				

SVR- Pour Jeudi 13 décembre AM (Révisé) 07.12.10

dernière maj: 2007-04-30

DESSAU INC

DESSAU

CIBC  
2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours Triumphes, suite 100  
Laval, Quebec  
H7T 2S2

F00522

0000078993

DATE

20080115

AAAAAMMJJ

PAYEZ: QUATRE CENT QUATRE-VINGTS DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*480.00

A L'ORDRE DE:

TRÉPANIÉ BERNARD

Canada

Par

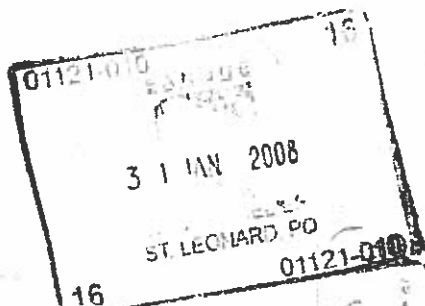
Par

Vérité

CAUTIONS  
SCURITÉS  
TOUTES AU VERSO

0000048000

63130



CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC Q1/31/08  
0500293060

Endossement - Signature ou l'ombre

BACK / ENDOS

DEPARTEMENT  
DE MONTEAL

Veuillez lire attentivement les instructions qui accompagnent ce document.	
Minimiser les risques	Ne pas utiliser pour les opérations bancaires courantes.
Prévenir les fraudes	Changer de mot de passe à l'occasion.
Protéger les données	Vérifier la validité des données.
Assurer la sécurité	Ne pas divulguer les données à des tiers.
Ce document est destiné à l'usage interne de l'entreprise.	

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTÉ	2008-01-15	F00522	MONTANT PAYÉ
08-01-09	080109		480,00	0,00			480,00

DESSAU

EXPÉDIÉ LE 10 JAN. 2008

CIBC-015

DESSAU INC

1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL.: 514.281.1010

DESSAU

TRÉPANIÉ BERNARD

NUMÉRO DU CHÉQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000078993	*****480,00

P00522

REÇU 10 JAN. 2008

Bernard Trépanier

Le 9 janvier 2008

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses


480,00 \$

Total :

480,00 \$

97001-100-005

N° de projet :

	*1- Approprié au projet *2- Version adéquate *3- Somme des dépenses Vérification détaillée	Réception	
		Vérifié	Par
Reçu le :	-3 JAN. 2003	Par	Classement
Destinataire :			
Distributeur :			

414122353

1.50P-remettre

**15 JAN. 2008**

[illegible]

DESSAU INC

DESSAU

CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S3

F00522 0000080232

DATE 20080219  
AAAAAMJJ

PAYEZ: \*\*\*MILLE DEUX CENTS DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*1 200,00

À L'ORDRE DE:

TRÉPANIER BERNARD

Canada



Par

Vérifié

1100

0000120000

SerialNum:80232  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 1200,00  
ProcDate:03-31-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MimSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

64302

1121

53987

CENTRE DE TRAITEMENT  
DE MONTREAL

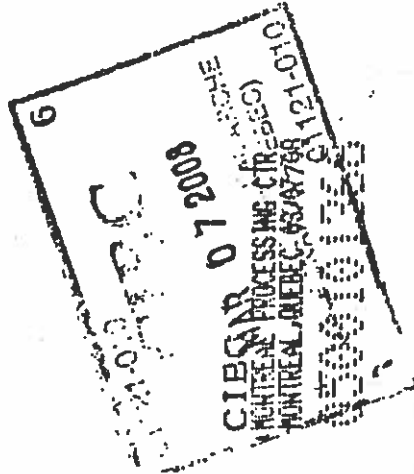
129

Endossement - Signature ou timbre

*N.L. pvt 080881*

*04056-7 08*

BACK / ENDOS



SerialNum:80232

TrRoutNum:1331010

AccountNum:13313107019

CheckAmt: 1200,00

ProcDate:03-31-2008

TransCode:0

ItemSeqNum:0

CapturDate:

MfilmSeqNum:0

TracerNum:0

SiteID:

DATE		N° DE FACTURE		REMARQUES		MONTANT TOTAL		ESCOMPTÉ		2008-02-19 F00522	
08-02-18		080218				1 200,00		0,00		MONTANT PAYÉ 1 200,00	

DESSAU

EXPÉDIE 17 FÉV 2008

CIBC-015  
**DESSAU**  
 DESSAU INC  
 1200, BOUL SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
 BUREAU 300/SUITE 300  
 LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
 TEL: 514.281.1010

TRÉPANIER BERNARD  
 [REDACTED]  
 Canada

NUMERO DU CHEQUE CHEQUE NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000080232	*****1 200,00

RECU 18 FEV, 2008

Bernard Trépanier

Le 18 février 2008


DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

1 200,00 \$

Total : 1 200,00 \$

N° de projet :

	* 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée	Réception	
		Approuvé	Classement
Reçu le : 18 FEV. 2008			
Destinataire :			
Distribution :			

41141 22353

97001-0100-005

surp. pour le 21 février - merci

# cie	# fournisseur	date facture	# BC			# facture	date due
015	F00522	080218	N/A			080218	
Instructions SPECIFIQUES pour l'envoi du chèque						\$ fact. avec tx	# TRANSACTION
						1200-	FA-1030569
compte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$	copie compt.	
5306	97001 0100	005	708		1200-		
pour usage de la comptabilité		Initiales		Remarques			
codification vérifiée		LB					
conforme au PO							
signataire conforme		LB					
facture approuvée (l'approbation du signataire doit être sur la facture)		LB					
date paiement validée							
paid when paid (PWP)		LB					

DESSAU INC

DESSAU

CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec  
H7T 2S3

F00522 0000083818

DATE 20080515

AAAAAMJJ

PAYEZ: \*\*\*MILLE CINQ CENT QUATRE-VINGT CINQ DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*1 585,00

À L'ORDRE DE:

BERNARD TRÉPANIÉ

CARACTÉRISTIQUES  
SÉCURITAIRES  
DÉTAILS AU VERSO.



Par

Par

Véifié

0000158500

SerialNum:83818  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 1585,00  
ProcDate:05-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CaplturDate:  
MlrmSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

[illegible]

CENTRE DE TRAITEMENT  
DE MONTREAL

**Endossement - Signature ou timbre**

## BACK / ENDOS

CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC Q5/23/68  
0508550952

SerialNum:83818  
TrRouteNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 1585.00  
ProcDate:05-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MfmmSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	2008-05-15 ESCOMPTE	F00 MONTAN
08-05-09	080509		1 585,00	0,00	

*Retournée  
à D. Renaud  
15 mai 08*

CIBC-015

**DESSAU**

DESSAU INC  
1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL.: 514.281.1010

BERNARD TRÉPANIÉ

Canada

41412257

NUMÉRO DU CHEQUE CHECKE NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000083818	*****

+00522

REÇU 13 MAI 2008

15:00

R

Bernard Trépanier

Le 9 mai 2008

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4


Remboursement de kilométrage et de dépenses

1 585,00\$

Total :

1 585,00 \$

N° de projet :

	* 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée	Réception		
		* Types de vérif.	Paraphé	Classement
Reçu le : - 9 MAI 2008				
Destinataire :				
Distribution :				

97001-00-005

sup - remis le chèque pour le 22 mai à Denise R  
Mersi.

[illegible]

**F00522**      **0000087362**

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec H7T 2S3  
Canada

# DESSAU

DATE 20080818

AAAAAMJJ

**PAYEZ: \*\*\*DEUX MILLE DOLLARS**

**\$\*\*\*\*\*2 000,00**

## À L'ORDRE DE:

**BERNARD TRÉPANIER**

## Canada

by

SerialNum:87362  
TrRouNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 2000,00  
ProcDate:08-31-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MilmSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

000020000

84770

Endossement - Signature ou tampe  
Endorsement - Signature or Stamp

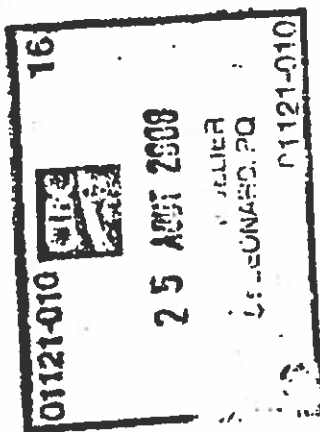
1121 27849

Centre de traitement  
de Montreal

135

25-08

VERSO / BACK



CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL QUEBEC 08/25/08  
0600376590

SerialNum:87362  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 2000.00  
ProcDate:08-31-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MlrmSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTÉ	2008-08-18	F00522
08-08-12	080812		2 000,00	0,00		MONTANT PAYÉ

2 000,00

0,00

2 000,00

RETOURNÉ 19 AOÛT 2008  
Denise Renaud

414/82578

CIBC-015

DESSAU INC  
1200 BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL : 514 281-1010

DESSAU

BERNARD TRÉPANIÉ

NUMÉRO DU CHÈQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000087362	*****2 000,00

Bernard Trépanier

Le 12 août 2008

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

Total : 2 000,00 \$

remettre le chèque à M. Lavoie le 20 août

14 AOUT 2008 Mh

# cie	# fournisseur	date facture	# BC	# facture	date due
15	F00522	08-08-12	147691	08/08/12	
Instructions SPECIFIQUES pour l'envoi du chèque				\$ fact.avec tx	#transaction
				2000.00	T-A-1101491
compte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$
5306	47001	100	005		2000.00
pour usage de la comptabilité		Initiales		Remarques	
codification vérifiée		OK			
conforme au PO		OK			
signataire conforme		OK			
facture approuvée (l'approbation du signataire doit être sur la facture)		OK			
date paiement validée					
paid when paid (PWP)					

DESSAU INC

DESSAU

CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson

Les tours triomphes, suite 100

Laval, Québec H7T 2S3

Canada

F00522 0000087398

DATE 20080818

AAAAAMJJ

PAYEZ: \*\*\*QUATRE MILLE DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*4 000,00

À L'ORDRE DE:

BERNARD TRÉPANIÉ

Canada

Vérité

SerialNum:87398

TrRouteNum:1331010

AccountNum:13313107019

CheckAmt: 4000,00

ProcDate:08-31-2008

TransCode:0

ItemSeqNum:0

CaptureDate:

MftrSeqNum:0

TracerNum:0

SiteID:

000004000000

84733

2081 602  
DWS 602

1121 27848

Endossement - Signature ou tampe  
Endorsement - Signature or Stamp

Centre de traitement  
de Montreal  
135

25 08

VERSO / BACK

16  
01121-010  
25 AOUT 2008  
8550 LANGELIER  
ST-LÉONARD, PQ  
01121-010  
CIB 16

MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC Q8/25/08

0000370509

SerialNum:87398  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 4000,00  
ProcDate:08-31-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MfilmSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	2008-08-18	F00522
08-08-18	080818D		4 000,00	0,00		MONTANT PAYÉ 4 000,00

414122578

CIBC-015

DESSAU  
 DESSAU INC  
 1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
 BUREAU 300/SUITE 300  
 LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
 TEL. : 514 281-1010

BERNARD TRÉPANIÉ

Canada

NUMERO DU CHÉQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000087398	*****4 000,00

F00522

Bernard Trépanier

Le 18 août 2008

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

Total :

4 000,00 \$

N° de projet :		Réception		
		Types de vérif.	Paraphes	Classement
* 1- Approprié au projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée				
Reçu le : 18 AOUT 2008				
Destinataire :				
Distribution :				



18 AGO 2008

# cie	# fournisseur	date facture	# BC	# facture	date due	
15	F00522	08-08-18	14770v	08-08-18 D		
<u>Instructions SPECIFIQUES pour l'envoi du chèque:</u>				\$ fact.avec tx	#transaction	
				4000-	T-A-11017SD	
compte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$	copie compt.
5306	94001	100			4000	
<u>pour usage de la comptabilité</u>		<u>initiales</u>		<u>Remarques</u>		
codification vérifiée						
conforme au PO						
signataire conforme						
facture approuvée <small>(l'approbation du signataire doit être sur la facture)</small>						
date paiement validée						
paid when paid (PWP)						

DESSAU INC

DESSAU

CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec H7T 2S3  
Canada

F00522 0000088736

DATE 20080923  
AAAAAMMJJ

PAYEZ: \*\*\*SIX MILLE DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*6 000,00

À L'ORDRE DE:

BERNARD TRÉPANIÉ

Canada

11\*0001

11\*00005000001

SerialNum:88736  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 6000,00  
ProcDate:09-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MlimSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

86741

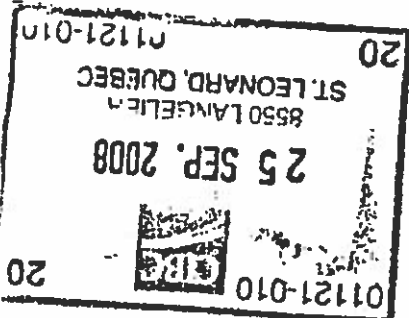


Endossement - Signature ou étampe  
Endorsement - Signature or Stamp

Upst 173 5663

887

VERSO / BACK



CIBC  
MONTREAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC 09/25/08  
0000001120

SerialNum:88736  
TrfRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 6000.00  
ProcDate:09-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CaplturDate:  
MftrSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

2008-09-23		F00522	
DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL
08-09-23	080923-DEP		6 000,00
			0,00
			6 000,00
			MONTANT PAYÉ

*Remis à Denise Renard  
le 23 sept 2008*

NUMÉRO DU CHÉQUE CHEQUE NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000088736	*****6 000,00

BERNARD TRÉPANIÉ  
[REDACTED]  
CAITON

CIBC-015  
DESSAU INC  
1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL : 514 281-1010  
**DESSAU**

T-A-1108052

# cie	# fournisseur	date facture	# BC	# facture	date due	
015	F00522	080903	149168	080923-Dep		
Instructions SPECIFIQUES pour l'envoi du chèque.				\$ fact. avec tx	# TRANSACTION TAR-08917 FA-110789	
				6000-		
compte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$	copie compt.
S30C	97001	0100	001	708	6000-	
pour usage de la comptabilité		Initiales		Remarques		
codification vérifiée						
conforme au PO						
signataire conforme						
facture approuvée (l'approbation du signataire doit être sur la facture)						
date paiement validée						
paid when paid (PWP)						

FOUS22

Bernard Trépanier

Le 23 septembre 2008

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

Total : 6 000,00 \$

92001-161-001

URGENT

SOP - remis à Louis R. 23 sept

N° de projet :		Réception		
		Reçu	Par	Classé
* 1 - Appropriée au projet 2 - Version adéquate 3 - Examen sommaire 4 - Vérification détaillée				
Reçu le : 23 SEP. 2008				
Destinataire				
Distributeur				

DESSAU INC

DESSAU

CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec H7T 2S3  
Canada

F00522 0000089454

DATE 20081007

AAAAAMJJ

PAYEZ: \*\*\*CINQ MILLE DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*5 000,00

À L'ORDRE DE:

BERNARD TRÉBANIÉP

Canada

Par

Par

Vérifié

0000500000

SerialNum:89454

TrRoutNum:1331010

AccountNum:13313107019

CheckAmt: 5000,00

ProcDate:10-31-2008

TransCode:0

ItemSeqNum:0

CapturDate:

MilmSeqNum:0

TracerNum:0

SiteID:

89460



Endossement - Signature ou timbre  
Endorsement - Signature or Stamp

1121

8776

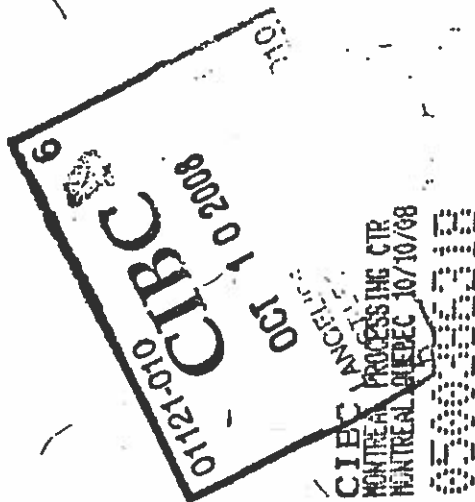
Centre de traitement  
DE MONTREAL

128

10 03

VERSO / BACK

0808/0405663



SerialNum:89454  
TrRouteNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 5000.00  
ProcDate:10-31-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MfImSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

DATE		N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	2008-10-07	F00522
08-10-07	081007			5 000,00 ✓	0,00		
							MONTANT PAYÉ
							5 000,00

*Paiement*

CIBC-015

DESSAU INC  
 1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
 BUREAU 300/SUITE 300  
 LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
 TEL. : 514 281-1010

BERNARD TRÉPANIÉ



NUMÉRO DU CHÉQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000089454	*****5 000,00

REÇU 7 OCT. 2008

Bernard Trépanier



Le 7 octobre 2008

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Quebec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

Total : 5 000,00 \$

N° de projet :

	Réception		
	Approuvé	Reçu	Clé en main
1- Approprié au projet			
2- Version adéquate			
3- Examen sommaire			
4- Vérification détaillée			
Reçu le : - 7 OCT. 2008			
Destinataire			
Distributeur			

*SVP - permettre le chèque à Ottawa  
le 9 octobre*

414122577

# cie 015	# fournisseur F00522	date facture 08W07	# BC 151448	# facture 081007	date due
<u>Instructions SPECIFIQUES pour l'envoi du cheque:</u>				\$ fact. avec tx	# TRANSACTION
				5065	TEA-INDIV
compte GL	projet	lot	s-lot	act.	\$  copie compt.
S306	97019	0200	000	70X	5000-
<u>pour usage de la comptabilité</u>		<u>Initiales</u>		<u>Remarques</u>	
codification vérifiée		[Signature]			
conforme au PO		[Signature]			
signataire conforme		[Signature]			
facture approuvée (l'approbation du signataire doit être sur la facture)		[Signature]			
date paiement validée		[Signature]			
paid when paid (PWP)		[Signature]			

FORMS-23001

DESSAU

Bonjour, Monsieur

BON DE COMMANDE

N° : 151448

Note : Notre n° de bon de commande doit être indiqué sur vos factures et bons de livraison

Date : 1 octobre 2008

- ☒ DESSAU INC.
- ☐ DESSAU INTERNATIONAL INC.
- ☐ LVM-TECHNISOL INC.
- ☐ SIMO MANAGEMENT INC.
- ☐ REALIS CONSTRUCTION INC.
- ☐ AUTRES :

Adresse de facturation :

Tél.: ( )

Télec.: ( )

Adresse de livraison :

Tél.: ( )

Télec.: ( )

☐ Produit conforme

☐ Produit non conforme

Vérifié par : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

QTE	DESCRIPTION	NORMES	N° SPÉC. D'ACHAT	DATE DE LIVRAISON	N° PROJET	LOT	DISC.	Prix UNITAIRE	TOTAL
	Remboursement de Kilométrage ou de dépenses				97-019	300			
TOTAL DE LA COMMANDE (avant taxes)									2100

\* F : Facturable code : 0 NF : Non facturable code : 1

TESSAUR

COMMANDÉ PAR :

SIGNATAIRE AUTORISÉ

COPIE COMPTES À PAYER DU SITE

DESSAU INC

DESSAU

CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec H7T 2S3  
Canada

F00522 0000090326

DATE 20081028

AAAAAMJJ

PAYEZ: \*\*DEUX MILLE TROIS CENT TRENTE DOLLARS

\$ \*\*\*\*\*2 330,00

À L'ORDRE DE:

BERNARD TRÉPANIER

Canada

Par

Par

Véridé

0000

0000233000

SerialNum:90326  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 2330,00  
ProcDate:11-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MfImSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

90736

1121 071003

COMPTES DE TIREMENT  
DE MINIMAL

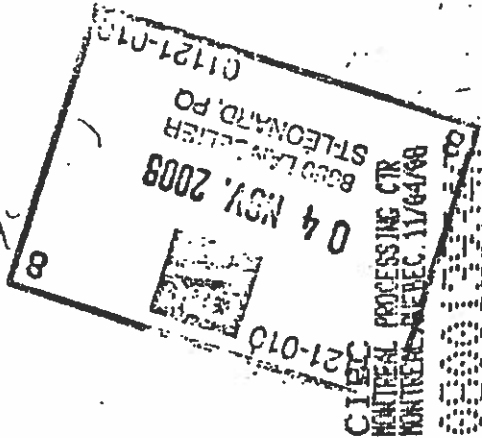
126

Endossement - Signature ou timbre  
Endorsement - Signature or Stamp

403263

1808

VERSO / BACK



SerialNum:90326  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt: 2330.00  
ProcDate:11-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MfInSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

DATE		N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	2008-10-28	F00522
08-10-22		081022		2 330,00	0,00		MONTANT PAYÉ
							2 330,00

RETOURNE 29 OCT. 2008

CIBC-015

DESSAU INC  
1200, BOUL. SAINT-MARTIN BLD, OUEST/WEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TÉL. 514 281-1010

DESSAU

BERNARD TRÉPANNIER

NUMÉRO DU CHÉQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000090326	*****2 330,00

REC'D: 24 OCT. 2008

St-Léonard (Québec)

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Total : 2 330,00 \$

97019-200

<b>N° de projet :</b> * 1- Appropriété du projet 2- Version adéquate 3- Examen sommaire 4- Vérification détaillée		<b>Réception</b> Type de vérif. Personne Classement	
Reçu le : 22 OCT. 2008			
Destinataire :			
Distribution :			

SUP - permettu lo chjume à  
1000000 la 30 del

414122578

dernière mäj: 2007-04-30

DESSAU INC

DESSAU

CIBC

2540 Boulevard Daniel Johnson  
Les tours triomphes, suite 100  
Laval, Québec H7T 2S3  
Canada

F00522 0000090612

DATE 20081030

AAAAAMJJ

PAYEZ: \*\*\*VINGT QUATRE MILLE DOLLARS

À L'ORDRE DE:

BERNARD TRÉPANIÉ

ST-LÉONARD, Québec

Canada

\$ \*\*\*\*\*24 000,00

Par

Payé

Vérité

0002400000

SerialNum:90612  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt:24000.00  
ProcDate:11-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MfInSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

87302

PROCESSED BY  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION  
U.S. DEPARTMENT OF JUSTICE  
WASHINGTON, D.C. 20535

Endossement - Signature ou timbre  
Endorsement - Signature or Stamp

CENTRE DE TRAITEMENT  
DE MONTREAL

*Chabasi (d) owner*  
1619 0710  
149 1493

VERSO / BACK

16  
1121-010  
3 - NOV. 2003  
850 L'ANGELIER  
ST-LEONARD, PQ  
01-21-010  
CIBC  
CENTRAL PROCESSING CTR  
MONTREAL, QUEBEC 11/03/08  
0000000001

SerialNum:90612  
TrRoutNum:1331010  
AccountNum:13313107019  
CheckAmt:24000.00  
ProcDate:11-30-2008  
TransCode:0  
ItemSeqNum:0  
CapturDate:  
MftrSeqNum:0  
TracerNum:0  
SiteID:

DATE	N° DE FACTURE	REMARQUES	MONTANT TOTAL	ESCOMPTE	F00522 2008-10-30 MONTANT PAYE
08-10-30	081030		24 000,00	0,00	24 000,00

CIBC-015

DESSAU INC  
1200, BOUL. SAINT MARTIN BLD, OUESTWEST  
BUREAU 300/SUITE 300  
LAVAL (QC) CANADA H7S 2E4  
TEL : 514 281-1010

DESSAU

BERNARD TRÉPANIÉ

[REDACTED]  
Canada

NUMÉRO DU CHEQUE CHECK NUMBER	MONTANT AMOUNT
0000090612	*****24 000,00

Bernard Trépanier

St-Léonard (Québec)

Le 30 octobre 2008

DESSAU INC.  
1200, boul. St-Martin Ouest  
Bureau 300  
Laval (Québec) H7S 2E4

Remboursement de kilométrage et de dépenses

Total : 24 000,00 \$

N° de projet :

* 1- Appropriée au projet 2- Version adéquate 3- Examen approprié 4- Vérification finale	Réception	
Reçu le : 30 OCT. 2008		Classement
Destinataire :		
Distribution :		

97019-200

4114127595

dernière mäj: 2007-04-30